

Austin Graduate School of Theology
Full Year 2009–10
Email: peterson@austingrad.edu

Jeff Peterson, Instructor
Office Rm. 207, Cell 512.576.7426
Office hours by appointment

ELEMENTARY NEW TESTAMENT GREEK GRK 3351–3352

The Scriptures of the New Testament were composed in the *koinê dialektos*, the development of the Attic dialect “common” (*koinê*) to the Athenians, Macedonians, Thessalians, and other Greeks of the later Delian Confederacy. Alexander’s conquests established this dialect as the language of governance and elite commerce in Syria and Egypt, a role the Koinê continued to play when Alexander’s fractious successors in empire yielded to Rome. The conquered peoples who adopted and adapted the language of the Greeks not only used it to conduct business with their superiors and with one another (whence the non-literary papyri) but also read Greek literature and retold their own national sagas in the new tongue, enriching the Koinê in the process (or debasing it, as Attic purists ancient and modern would have it). Most important in the subsequent history of Western civilization was the saga of the Jews, which was first translated from Hebrew and Aramaic originals; then interpreted according to the methods of Hellenistic literary criticism honed on Homer and the Greek poets; then re clothed in the Greek dress of drama, history, treatise, and oracle; and finally appropriated by the adherents of Jesus called Messiah (*Christos*). This course introduces the Greek of the New Testament.

COURSE GOAL: The student will translate passages from the Greek New Testament with the use of standard lexical and grammatical aids.

COURSE OBJECTIVES:

1. The student will acquire a basic knowledge of the formation of Greek substantives and verbs and of sentence structure.
2. The student will acquire a Greek vocabulary representative of the Johannine Epistles and Gospel.
3. The student will become familiar with the aids for exegetical study incorporated in the Nestle-Aland Greek New Testament, including the use of the apparatus for textual criticism, and with the use of the lexicon as an exegetical resource.
4. Through translation of passages in the Epistles and Gospels the student will gain an increased understanding of their witness to the Christian faith.

COURSE REQUIREMENTS: In the main, two things are required of the student: (1) regular attendance at class sessions, where new material can be assimilated, material previously introduced can be reinforced, questions answered, and mistakes corrected; (2) daily study; a good rule of thumb is to review material presented in class and prepare assignments for a minimum of one hour each day, including weekends.

Quizzes will be administered weekly, usually on Mondays. Each quiz will focus on material specified in advance but may include material learned for previous quizzes (i.e., quizzes are cumulative). A student who notifies the instructor or the Austin Grad receptionist in advance of an absence from class will have opportunity to make up a quiz

given on the date of the absence; a quiz missed due to an unexcused absence cannot be made up. Grading will be based on the quizzes (80%), attendance (10%), and oral translation in class (10%).

The basic text for the first major unit of the course, which will introduce the student to essential matters of Greek word formation (“accidence,” in grammarian’s jargon) and sentence structure (“syntax”) is:

L. William Countryman, *Read It in Greek: An Introduction to NT Greek*,

After the initial lessons in Countryman, the student will read passages in:

K. Aland and E. Nestle, eds., *Novum Testamentum Graece*²⁷ (American Bible Society; blue cover).

Our principal guide to Greek vocabulary, acquired inductively in the reading passages, will be this reader’s “lexicon” (i.e., dictionary):

M. A. House, *Compact Greek-English Lexicon of the New Testament* (Hendrickson).

Those desiring a more systematic tool for the acquisition of NT Greek vocabulary are encouraged to consult:

Bernard Brandon Scott, et al., *Reading NT Greek* (Hendrickson).

As the course proceeds, the student should become familiar with Countryman’s Table of Contents and the book’s special features: the paradigms of substantive forms (pp. 177–185), verbs (pp. 185–188), and participles (pp. 188–195), principal parts of common irregular verbs (pp. 196–197), and especially the glossary and index (pp. 203–205). This last feature of Countryman’s grammar is useful in locating grammatical explanations needed for the translation of a particular passage—especially on those rare occasions when the instructor does not answer his phone or email as quickly as the student desires. Our initial translation will be from the Johannine Letters, after which we will turn to the first chapter of the Gospel according to John (using Countryman, pp. 174–176); the second semester of the course will continue reading in the Gospel and selected New Testament texts.

LEARNING AIDS: For the initial lessons, a recorded guide to Greek pronunciation as used in this class is available from Mrs. Kennell in the Bookstore. A number of handouts will be made available in the course of the year; be sure to watch for the coveted “Verbamatic” (and ask about the T-shirt). Online aids to the study of the Greek New Testament can be accessed most conveniently through the “Greek New Testament Gateway” (<http://ntgateway.com/greek/>) maintained by Dr. Mark Goodacre of Duke University. Mr. Hall and the Library staff can assist students in accessing online aids.

TUTORING: Austin Grad makes a Greek tutor available for your benefit. Contact and schedule information will be provided early in the course of the fall semester. You are strongly encouraged to take advantage of the tutoring program at the earliest point that you encounter difficulty learning the material or feel you are in over your head.

SCHEDULE : We will learn the elements of Greek grammar according to the schedule below, typically at the rate of one topic per week of class, while we also read through the Johannine epistles according to the schedule in Countryman and then other NT passages as announced. Quizzes, usually every Wednesday, will be announced at least one week in advance.

Topic

Alphabet & c.	Countryman, 1–6
The Sentence	Countryman, 9–13
<u>The Substantive</u> : Cases	Countryman, 15–19
Case Endings of Substantives: 1 st and 2 nd Declensions	Countryman, 22–27, 180 #2
Prepositions	Countryman, 31–34
Agreement of Nouns and Adjectives	Countryman, 38–40
Case Endings of Substantives: 3 rd Declension	Countryman, 44–46
<u>The Verb</u> : Tenses	Countryman, 55–56
Formation of Tenses	Countryman, 64–65
Personal Endings	Countryman, 50–52
Augment & Reduplication	Countryman, 57–59
Infixes	Countryman, 61–63
Moods	Countryman, 69–72
Participles	Countryman, 69–70, 78–81
Infinitives	Countryman, 114–116